

Ребенок идет в школу. Что для этого нужно?

**Всё об образовании
для тех, кто недавно в Бельгии**

**Onthaalbureau Inburgering Antwerpen.
Deze brochure is een vertaling uit het Nederlands.**

ДОРОГИЕ РОДИТЕЛИ,

Вы в Бельгии недавно?

Тогда вам необходимо познакомиться с жизнью в Бельгии. В Бельгии очень большое значение имеет школа. В этой книжке вы найдете подробную информацию об этом.

У вас есть дети старше 2,5 лет?

В Бельгии дети ходят в школу с 2,5 лет. Начиная с того учебного года, в котором ребенку исполняется 6 лет, он должен посещать школу до своего 18-летия. Вы, как родитель, ответственны за это.

Прочтите эту брошюру.

Тогда вам будет понятней, что для этого нужно. В этой брошюре вы найдете ответы на следующие вопросы:

- Как записать ребенка в школу?
- Сколько стоит обучение ребенка в школе?
- Когда ребенку полагается идти в школу?
- Когда в школе каникулы?
- Может ли ребенок питаться в школе?
- Обеспечен ли присмотр за детьми до и после уроков?
- Как проходит школьный день?
- Как проследить за ежедневной учебной работой ребенка в школе?
 - Дневник
 - Табель успеваемости
 - Родительские собрания
- Что делать, если ребенок не может пойти в школу?
- Когда ребенку не нужно в школу?
- Что делать, если ребенок необоснованно пропустил занятия?
- Что делать, если у ребенка возникли проблемы в школе?
- Должен ли ребенок посещать школьного врача?
- Могу ли я, как родитель, быть полезным для школы?

- Система образования в Бельгии
 - Таблица учебных специальностей.
 - Чему дети обучаются в школе?
 - Что делать, если ребенок не может учиться в обычной школе?
- Если ваш ребенок имеет иностранный диплом или свидетельство

Эта брошюра переведена на 10 языков

Вы недостаточно владеете нидерландским языком? Тогда прочтите эту брошюру на испанском, французском, английском, польском, сербохорватском, арабском, турецком, русском или португальском языке.

У вас есть еще вопросы?

Задайте их:

- учителю вашего ребенка
- дирекции школы
- кому-либо из ЦЛБ
- в „Пина -18“.

Что такое ЦЛБ?

ЦЛБ – это Центр помощи учащимся

Каковы функции ЦЛБ?

ЦЛБ занимается детьми, которые ходят в школу. Чтобы хорошо учиться, дети должны хорошо себя чувствовать в школе. ЦЛБ им в этом помогает.

В ЦЛБ вас выслушают, обсудят ваш вопрос, предоставят необходимую информацию и дадут совет. Если возникнет проблема, ЦЛБ поищет вместе с вами способ ее решения. Здесь могут обсуждаться следующие темы: куда пойти учиться, поведение в школе, прогулы, концентрация внимания, табель успеваемости, как записаться на прием, умение делать выбор, уверенность в себе, выражение своего мнения, возможности и многое другое.

Кто работает в ЦЛБ?

В ЦЛБ работают педагоги, психологи, ассистенты психологов, социальные работники, врачи и медсестры. Иногда присутствует также логопед или физиотерапевт. Все эти люди трудятся вместе для того, чтобы как можно больше сделать для каждого ребенка.

Кто может обращаться в ЦЛБ?

Любой ученик, родители, учителя и дирекция школ могут обращаться в ЦЛБ с вопросами.

В центре внимания всегда учащийся. Информация никуда не передается без согласия. Здесь соблюдается право на уважение частной жизни.

Как записать ребенка в школу?

Каждый ребенок может посещать школу с 2,5 лет. С 1 сентября того учебного года, в котором ребенку исполняется 6 лет, он обязан ходить в школу, пока ему не исполнится 18 лет. Так говорится в законе. Дети, которые в Бельгии недавно и не знают нидерландского языка, тоже должны ходить в школу. Мальчики и девочки обучаются совместно. Об этом также говорится в законе.

- Дети, не говорящие по-нидерландски, тоже должны ходить в школу.
 - Это возможно лишь в тех школах, где еще есть места.
 - Запись в школу производится на протяжении всего года.

- Возьмите с собой следующие документы для записи ребенка в школу:

		
Паспорт или удостоверение личности ребенка	СИС-карта ребенка	Табель успеваемости из предыдущей школы

У вас нет этих документов? Но и в этом случае вы все равно можете записать ребенка в школу. Школу обязаны посещать даже те дети, у которых нет документов.

- Тот, кто записывает своего ребенка в школу, должен быть согласен со школьными правилами. Эти правила перечислены в школьном регламенте. Попросите регламент и прочтите его.
- Вы должны расписаться под регламентом напротив слов 'voor akkoord' („согласен”). Это означает, что вы с регламентом согласны.

Сколько стоит обучение ребенка в школе?

В Бельгии школы бесплатные. Чтобы записать ребенка, вам ничего не нужно платить. И все же имеются некоторые школьные расходы:

- питание и напитки,
- присмотр во время большой перемены,
- присмотр до и после уроков,
- экскурсии,
- плавание,
- прочее.

За это нужно платить.

- Размер дополнительных расходов в каждой школе разный. Учтите это при выборе школы.
- Школы заранее составляют список расходов, благодаря которому вы можете узнать, сколько вам придется заплатить за год. **Попросите этот список при записи!**

- Каждый месяц вы получаете счет для оплаты расходов. То есть ежемесячно вы оплачиваете какую-то часть.

По каким дням ребенок должен быть в школе?

Ребенок обязан ходить в школу с 1 сентября до 30 июня.

Ваш ребенок должен быть в школе:

- по понедельникам, вторникам, четвергам и пятницам – полный день,
- по средам – до обеда.

Ваш ребенок должен ходить в школу каждый день. Опаздывать нельзя. Иначе он пропустит часть урока и будет мешать другим детям.

Вашему ребенку не нужно ходить в школу:

- по средам после обеда, по субботам и воскресеньям,
- во время каникул,
- в дни учительских конференций.

Когда в школе каникулы (нет уроков)?

На каникулах в школу ходить не надо. Здесь указаны все каникулы до 2014-2015 учебного года:

УЧЕБНЫЙ ГОД	Осенние каникулы с - по	Рождественские каникулы с - по	Весенние каникулы с - по	Пасхальные каникулы с - по	Вознесение с - по	Летние каникулы с - по
2007 – 2008	29/10/07 - 4/11/07	24/12/07 - 6/1/08	4/2/08 - 10/2/08	24/3/08 - 6/4/08	1/5/08 - 2/5/08	1/7/08 - 31/8/08
2008 – 2009	27/10/08 - 2/11/08	22/12/08 - 4/1/09	23/2/09 - 1/3/09	6/4/09 - 19/4/09	21/5/09 - 22/5/09	1/7/09 - 31/8/09
2009 – 2010	2/11/09 - 8/11/09	21/12/09 - 3/1/10	15/2/10 - 21/2/10	5/4/10 - 18/4/10	13/5/10 - 14/5/10	1/7/10 - 31/8/10
2010 – 2011	1/11/10 - 7/11/10	27/12/10 - 9/1/11	7/3/11 - 13/3/11	11/4/11 - 25/4/11	2/6/11 - 3/6/11	1/7/11 - 31/8/11
2011 – 2012	31/10/11 - 6/11/11	26/12/11 - 8/1/12	20/2/12 - 26/2/12	2/4/12 - 15/4/12	17/5/12 - 18/5/12	1/7/12 - 31/8/12
2012 – 2013	29/10/12 - 4/11/12	24/12/12 - 6/1/13	11/2/13 - 17/2/13	1/4/13 - 14/4/13	9/5/13 - 10/5/13	1/7/13 - 31/8/13
2013 – 2014	28/10/13 - 3/11/13	23/12/13 - 5/1/14	3/3/14 - 9/3/14	7/4/14 - 21/4/14	29/5/14 - 30/5/14	1/7/14 - 31/8/14
2014 – 2015	27/10/14 - 2/11/14	22/12/14 - 4/1/15	16/2/15 - 22/2/15	6/4/15 - 19/4/15	14/5/15 - 15/5/15	1/7/15 - 31/8/15

Обеспечен ли присмотр за детьми до и после уроков?

Обычно присмотр за детьми имеет место до и после уроков. Во многих школах он осуществляется:

- утром, до начала занятий,
- вечером, после уроков,
- по средам после обеда,
- во время каникул (например, с 8 до 17 часов).

За детьми всегда присматривают те, кого дети знают.

Такой присмотр не бесплатный. За него нужно платить. **Заранее поинтересуйтесь в школе, сколько это стоит.** Эти расходы вы сможете вычесть из своих налогов. Для этого школа выдаст вам справку.

Может ли ребенок питаться в школе?













Да, это возможно. Дети могут питаться в школе.

- Они должны сами приносить с собой еду.
- Едят они в столовой.
- Они должны оставаться в школе. Только те дети, которые обедают дома, могут покидать школу. Для этого родители должны дать свое согласие.
- Дети находятся под присмотром до, во время и после еды. В большинстве школ за такой присмотр нужно платить.

Как проходит школьный день?

Здесь приводится пример расписания школьного дня.

У каждой школы свое расписание. Попросите его, когда будете записывать ребенка в школу.

	Дети, рано пришедшие в школу, находятся под присмотром.
	Открываются школьные ворота. Учителя смотрят за детьми.
	Малыши должны быть в школе не позднее 8 час.25 мин.
	Все дети должны быть в школе. Звонит звонок. Дети строятся в ряд. Родители должны покинуть школу. Начинаются уроки.
	15-минутная перемена.
	По понедельникам, вторникам, четвергам и пятницам до обеда предусмотрена большая перемена. Дети едят в школе или идут на обед домой. По средам все дети расходятся по домам.
	В некоторых школах по средам организован присмотр за детьми во второй половине дня. Уточните это.
	Дети, которые обедают дома, могут снова войти в школу.
	Звонит звонок. Дети строятся в ряд. Начинаются послеобеденные уроки.
	Конец школьного дня. До этого времени все дети должны оставаться в школе! Уходить домой раньше нельзя.
	В некоторых школах организован присмотр за теми детьми, которые дольше остаются в школе. Уточните это.
	Конец продленного дня. Все дети должны идти домой.

Как проследить за ежедневными школьными занятиями ребенка?

Школьный дневник

Начиная с первого класса (с 6 лет) всем детям выдаются дневники. Дневники они носят с собой домой.

В дневник записываются:

- сообщения для родителей,
- устные уроки, которые ребенок должен выучить в этот день,
- письменные задания, которые ребенку необходимо выполнить в этот день.

Постоянно проверяйте дневник своего ребенка и ставьте в нем свою подпись. Тогда учитель будет знать, что вы все прочитали.

Постоянно проверяйте, получил ли ваш ребенок домашнее задание и нужно ли ему готовиться к урокам! Так вы сможете проследить, выучил ли он уроки. Вы хотите что-то сообщить учителю? **Напишите об этом в дневнике!**

Табель успеваемости

Четыре раза в год вашему ребенку выдается табель успеваемости. Каждый раз он получает свой табель перед каникулами: осенними, рождественскими, пасхальными и летними.

В табеле указываются отметки вашего ребенка. В нем также отмечается, хорошо ли ребенок работает в классе или же он должен работать лучше.

Расписывайтесь в табеле. Тогда учитель будет знать, что вы с ним ознакомились. Возвратите табель обратно в школу.

Аккуратно храните табель по завершении учебного года!

Родительские собрания

В течение учебного года родители и учителя могут общаться друг с другом. Вы можете совместно обсуждать успехи вашего ребенка.

- Вы хотите поговорить с учителем или с дирекцией? Вы можете к ним обращаться со всеми вопросами и проблемами. **Сначала договоритесь о встрече!**

- Если учителю потребуется что-то обсудить с вами, вы получите приглашение по почте или в виде записки в школьном дневнике вашего ребенка. На родительских собраниях:

- вы обсуждаете табель своего ребенка,
- вы узнаете больше о своем ребенке и его школьных оценках,
- вы сами сможете задавать вопросы учителям.

Постоянно ходите на родительские собрания. Там вы получите полезную информацию и продемонстрируете свою заинтересованность успехами своего ребенка и школой.

Вы не можете придти на собрание? Заранее **поставьте** учителя в известность.

Что делать, если ребенок не может пойти в школу?

Малышам-дошкольникам (от 2,5 до 5 лет) не нужно ходить в школу каждый день. И все-таки будет лучше, если ребенок будет посещать школу регулярно. Иначе он многое пропустит и не познакомится с другими малышами. Но если ваш ребенок все-таки не сможет пойти в школу, **то каждый раз ставьте воспитателя в известность.**

Начиная с первого класса (т.е. с 6 лет), все дети должны постоянно ходить в школу. Дети 5-ти лет, которые уже ходят в первый класс, тоже должны быть в школе. Ваш ребенок не может придти на уроки? Тогда вы должны известить школу и объяснить, почему ваш ребенок не придет. Дети обязаны ходить в школу, пока им не исполнится 18 лет!

Когда ребенку не нужно идти в школу?

По закону, есть 4 причины, по которым ребенку не нужно идти в школу.

Если ваш ребенок заболел

Если вашему ребенку нужно пойти на осмотр к врачу или к стоматологу, то это можно сделать только после уроков. В этот день ваш ребенок должен, как обычно, явиться в школу.

Если ваш ребенок заболел, он может остаться дома.

В случае болезни действуют следующие правила.

Ваш ребенок болен 1 день или 2-3 дня подряд?

Тогда сразу же сообщите об этом в школу (например, по телефону).

- А также напишите записку о том, что ваш ребенок заболел. Как можно скорей передайте эту записку в школу.
- В течение учебного года вы можете сами написать записку только 4 раза. На 5^{-й} раз нужна справка от врача.

Ваш ребенок болеет больше 3-х дней?

- Сразу же сообщите об этом в школу (например, по телефону).
- Попросите у врача записку (медицинскую справку). Как можно скорей передайте эту справку в школу.

Ваш ребенок страдает хроническим заболеванием (напр., астмой, мигренью и т.п.)?

- Запишитесь на прием в ЦЛБ. Там вас попросят принести медицинскую справку о его болезни. Тогда ваш ребенок сможет оставаться дома в случае болезни (например, при приступе).
- Как можно скорей поставьте в известность школу (можно по телефону). Сами напишите записку и принесите ее как можно быстрее.

Если ваш ребенок отсутствует по уважительной причине

В каждом году имеются определенные даты, когда вашему ребенку не нужно идти в школу. Эти неучебные дни определены законом.

Официальные праздники	Дата
Новый год	1 января
2 ^{-й} день Пасхи	(понедельник после Пасхи)
Праздник Труда	1 мая
Вознесение	(четверг, 40 дней после Пасхи)
2 ^{-й} день Троицы	(понедельник после Троицы)
Праздник всех святых	1 ноября
День Перемирия	11 ноября
Рождество	25 декабря
2 ^{-й} день Рождества	26 декабря

Во время религиозных праздников детям тоже не нужно ходить в школу. Католические, протестантские и англиканские праздники являются официальными праздничными днями. Поэтому дети других вероисповеданий в эти дни также не учатся.

Дети других вероисповеданий могут оставаться дома для празднования своих праздников. Заранее предупредите школу, во время каких праздников ваш ребенок останется дома.

Ислам	Иудаизм	Православие, если православная и католическая Пасха не совпадают.
Сахарный праздник (1 день) Праздник жертвоприношения (1 день)	Иудейский Новый год (2 дня) День великого примирения (1 день) Праздник кущей (2 дня) Заключительный праздник (2 дня) Малое примирение (1 день) Праздник Эстер (1 день) Праздник Пасхи (4 дня) Праздник седмиц (2 дня)	2 ^{-й} день Пасхи Праздник Вознесения 2 ^{-й} день Троицы

Закон предусматривает еще ряд случаев, когда детям не нужно в школу. Однако вы должны предупредить школу заранее.

Уважительные причины для пропусков занятий	Отдать этот удостоверяющий документ в школу	Где можно получить этот документ?
Бракосочетание близкого или дальнего родственника, или кого-либо, кто живет у вас дома	Извещение о бракосочетании	В муниципальных органах
Похороны близкого или дальнего родственника, или кого-либо, кто живет у вас дома	Извещение о смерти	В муниципальных органах
Семейный совет	Справка из суда	В суде
Вызов в суд Напр., если ребенок должен быть в суде, в связи с разводом родителей	Повестка	В суде
Меры, принятые комитетом по делам несовершеннолетних Напр., помещение в центр помощи подросткам и молодежи	Повестка	В самой инстанции
Невозможность добраться до школы Напр., забастовка на общественном транспорте или наводнение	Справка не нужна	

Когда директор дает свое согласие

Директор может разрешить ребенку пропустить занятия:

- если после похорон ребенку требуется более 1 дня, чтобы оправиться от утраты;

- если ребенок должен быть на похоронах за границей;
- если ребенок участвует в важном спортивном соревновании (напр., в чемпионате) (максимум 10 раз по полдня в течение учебного года);
- если ребенок принимает участие в культурном мероприятии (напр., в песенном конкурсе, театральной постановке) (максимум 10 раз по полдня в течение учебного года);
- по неотложным личным причинам; это нужно заранее обсудить с директором (максимум 4 раза по полдня в течение учебного года);

Если директор попросит, вы должны предоставить ему необходимые документы, подтверждающие уважительность причины пропуска.

Директор не может разрешить пропускать школу, в связи с:

- тренировками в спортивном клубе,
- репетициями культурных мероприятий,
- более ранним отъездом на каникулы или более поздним возвращением.

Вы не можете требовать освобождения на эти дни. На это нет права. Ведь ребенок всегда должен быть в школе. Только директор может разрешить отойти от правил.

Если дети путешествуют вместе со своими родителями

Дети из семей, живущих в передвижных домах-фургонах, на яхтах, в жилых автоприцепах луна-парка или цирка, также должны ходить в школу каждый день. Однако случается, что вам нужно уехать, а ваши дети должны ехать вместе с вами.

Обсудите это со школой заранее. Обговорив данный вопрос со школой, вы должны соблюдать все договоренности. Иначе вашему ребенку нельзя будет являться в школу. В пути не теряйте связи со школой. Помогите ребенку в дороге с его школьными заданиями.

Если ребенок пропустил занятия по неуважительной причине

Если ребенок не явился в школу без уважительной причины, то это необоснованный пропуск. Это - проблема. В этом случае вас вызовут в школу.

Если ребенок долгое время болен

В этом случае ребенка могут обучать дома, но при определенных условиях:

- ребенок должен быть учащимся начальных классов (т.е. младше 12 лет);
- ребенок болен либо с ним произошел несчастный случай;
- ребенок пропускал уроки в течение 21 дня или более;
- вы живете не далее 10 километров от школы.

Напишите письмо в дирекцию школы. Приложите к нему справку от врача. В ней должно быть указано, что ваш ребенок может учиться, но не может ходить в школу. Если дирекция даст согласие, ваш ребенок сможет обучаться на дому.

Если у ребенка возникли проблемы в школе

У некоторых детей в школе возникают проблемы. Они плохо себя чувствуют в классе, им не понятен учебный материал, их дразнят или они сами дразнят других детей.

Если у вашего ребенка возникнут проблемы, школа будет искать решение. Она обсудит проблему:

- с вами,
- с ЦЛБ (Центром помощи учащимся),
- с учителями. На педагогическом совете они совещаются друг с другом об учениках, их отметках и поведении.

Возможны различные решения. Они будут обсуждаться вместе с вами.

Должен ли ребенок посещать школьного врача?

Да. Все дети в школе должны посещать врача раз в два года.

- Врач проверяет, здоров ли ваш ребенок.
- Врач делает прививки. Для этого вы должны сначала дать согласие.
- Врач передает родителям письмо. В нем указаны результаты осмотра. В случае необходимости он рекомендует дальнейшее обследование у другого врача.

Вашему ребенку 14 лет или более? Тогда он больше не обязан посещать школьного врача. Вы должны об этом официально сообщить. За подробностями обращайтесь в ЦЛБ.

Могу ли я, как родитель, быть полезным для школы?

Это возможно. В большинстве школ приветствуется, если родители делают что-либо для школы. Родители могут помочь:

- организовать праздник,
- почитать детям вслух,
- испечь что-то к школьному празднику,
- поехать вместе со всеми на экскурсию.

В каждой школе имеется также родительский комитет. Это собрание родителей, которые помогают школе и принимают участие в обсуждении способов управления школой.

Вы хотите активно помогать школе? Сообщите об этом дирекции.

Система образования в Бельгии

Дети

- от 2,5 до 5 лет ходят в **детский сад**. Это не обязательно.
- от 6 до 11 лет – **начальные классы**. Это обязательно.
- от 12 до 18 лет – **средняя школа**. После этого обязательность обучения заканчивается.

Иногда бывает иначе.

- Дети, для которых обучение в обычной школе слишком сложно, посещают **спецшколы**. Это возможно для детей любого возраста: с 2,5 до 17 лет.

- Не все дети переходят каждый год в следующий класс. Иногда им разрешают поменять специальность, а иногда им приходится остаться на второй год. В этих случаях они, как правило, старше остальных детей в классе.

В данной таблице вы можете увидеть, какая специальность, в зависимости от возраста, может быть у вашего ребенка в школе.

Примечание: данную таблицу лучше рассматривать снизу вверх. Начните с малышкой, и завершите графой „+18”. Тогда как обычно люди читают сверху вниз.

возраст вашего ребенка							
	ДОШКОЛЬНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ						НАЧАЛЬНОЕ СПЕЦОБРАЗОВАНИЕ
2,5 и 3 года	1 группа малышек						БЮБАО
4 года	2 группа малышек						БЮБАО
5 лет	3 группа малышек						БЮБАО
	НАЧАЛЬНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ						СПЕЦИАЛЬНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ
6 лет	1 класс						8 типов
7 лет	2 класс						8 типов
8 лет	3 класс						8 типов
9 лет	4 класс						8 типов
10 лет	5 класс						8 типов
11 лет	6 класс						8 типов
	СРЕДНЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ						СПЕЦИАЛЬНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ
12 лет	1 ^{-я} ступень						7-й год обучения
13 лет	1 ^{-я} ступень			Профподготовка			БЮСО
14 лет	2 ^{-я} ступень	Общеобразовательное АСО	Художественное КСО	Техническое ТСО	Профессиональное БСО		БЮСО
15 лет	2 ^{-я} ступень	Общеобразовательное АСО	Художественное КСО	Техническое ТСО	Профессиональное БСО		БЮСО
16 лет	3 ^{-я} ступень	Общеобразовательное АСО	Художественное КСО	Техническое ТСО	Профессиональное БСО	Форма неполного учебного дня	БЮСО
17 лет	3 ^{-я} ступень	Общеобразовательное АСО	Художественное КСО	Техническое ТСО	Профессиональное БСО	Форма неполного учебного дня	БЮСО
18 лет	4 ^{-я} ступень				7 класс BSO		
+18	ВЫСШЕЕ			УСТРОЙСТВО НА РАБОТУ			

Что дети изучают в школе?

- **В группе малышей** дети много играют. Они учатся мастерить, раскрашивать, рисовать, петь, слушать сказки, разговаривать, заниматься гимнастикой, танцевать и играть вместе с другими детьми.
- **В младших классах** дети учатся читать, писать, считать, знакомятся с историей и географией. Они начинают изучать французский язык. Они учатся правильному общению друг с другом, а еще они учатся учиться.
- В средней школе имеются три ступени.

На 1-й ступени (12-13 лет) дети получают общее образование. Им преподаются такие предметы как язык, математика, география, история, и т.д.

На 2-й ступени (14-15 лет) они должны выбрать из четырех вариантов:

- В рамках АСО (общего среднего образования) они изучают общеобразовательные предметы. Это является подготовкой к вузу. Им преподаются такие предметы как нидерландский, французский, английский языки, информатика, математика, география, история и т.д.
- В рамках КСО (среднего художественного образования) им преподаются общеобразовательные предметы и предметы по искусству, такие как балет, театр, ваяние и т.д.
- В рамках ТСО (среднего технического образования) им преподаются общеобразовательные и технические предметы. Они могут выбрать такие специальности как фотография, строительство, забота и уход, автомеханика, туризм, морское судоходство и т.д.
- В рамках БСО (среднего профессионального образования) они изучают общеобразовательные и специальные предметы, такие как работа с деревом, забота и уход, автомеханика, садоводство и т.д. В системе БСО преобладают практические предметы.

Внутри каждой специальности существуют обязательные предметы и предметы, которые дети должны выбрать сами. Всегда имеется большой выбор.

На 3-й ступени (16-17 лет) школьники идут учиться дальше, в системе АСО, КСО, ТСО или БСО. Одни предметы являются обязательными, другие ученик может выбрать сам. Так он сможет подготовиться к учебе в вузе или к получению профессии. Тот, кто учится в системе БСО, должен закончить 7-й класс (4-ю ступень).

- Успешно окончившие 3-ю ступень АСО, КСО, ТСО или 4-ю ступень БСО, получают диплом о среднем образовании. С ним можно поступать в вуз. В 18 лет можно закончить учебу и пойти работать.

- Некоторые школьники не хотят ждать, пока им исполнится 18, чтобы идти работать. Кто не хочет переходить на 3-ю ступень среднего образования, может продолжить обучение по форме неполного учебного дня. В этом случае школьники в возрасте 16 лет (или 15 лет и имеющие диплом 2-й ступени) могут пойти работать, одновременно учась в школе. Они могут изучать такие специальности как автомеханика, металлообработка, торговля, гостинично-ресторанное дело и т.д.

Если ребенок не может учиться в обычной школе

Иногда дети не могут учиться в обычной школе вследствие:

- пороков развития
- поведенческих или эмоциональных проблем
- трудностей в обучении (учебных расстройств).

Этим детям предоставляется дополнительная помощь в школе. Имеются различные возможности. В ЦЛБ вас проконсультируют об этом.

- Ваш ребенок остается в обычной школе. С ним дополнительно занимаются учителя системы специального образования.
- Ваш ребенок переходит в спецшколу.

- В системе начального образования существует 8 типов школ. Каждый тип школы соответствует определенной группе детей. Продолжительность начального образования составляет 7 лет.

- Продолжительность обучения в системе среднего образования (БЮСО) составляет 5 лет.

Если Ваш ребенок имеет иностранный диплом или свидетельство

- Если диплом выписан не на нидерландском, французском, английском или немецком языке, отдайте его для перевода присяжному переводчику.
- Передайте данный диплом или свидетельство в школу, которую посещает ваш ребенок.
- Школа запустит процедуру признания эквивалентности диплома.
- После этой процедуры школа определит, с какого класса или с какой ступени может начать учебу ваш ребенок.